

FLEXY SERIES

CEHISA
WOODWORKING MACHINES





La historia de la enchapadora de cantos es de las más recientes en el sector del trabajo de la madera, ya que ha ido evolucionando a partir de la década de los 60 del siglo pasado, conforme al desarrollo de los paneles, cantos y colas.

En CEHISA podemos dar fe de ello pues comenzamos a fabricar nuestras primeras enchapadoras en 1968 y de alguna forma hemos participado en dicho proceso evolutivo aportando nuestro granito de arena y adquiriendo, al mismo tiempo, un conocimiento en este tipo de maquinaria con el que pocas empresas cuentan en la actualidad.



Historically, edge banding is one of the latest to appear in the field of woodworking, emerging in the sixties of the 20th century and following the evolution of boards, edging and adhesives.

In CEHISA we know it better than anybody, introducing our first edge banders in 1968. In a certain way, we have ever been a part of the story, humbly contributing and at the same time gaining a knowhow in edge banding that nowadays few others have, with 35000 machines sold in 65 countries worldwide.



La technologie du placage des chants est l'une des plus récentes dans le domaine de la deuxième transformation du bois. Elle n'émerge qu'à partir des années 60, suivant l'évolution du mobilier et des matériaux utilisés : panneaux, chants, adhésif.

CEHISA, peut en témoigner. Nous avons construit et développé nos plaqueuses de chants à partir de 1968. Nous étions alors dans les premiers à nous lancer dans ce domaine d'équipement «les plaqueuses de chants» Depuis lors et jusqu'à aujourd'hui, nous faisons partie de l'histoire et de l'évolution de ce type de machine avec plus de 35000 machines livrées dans 65 pays sur les cinq continents.



La storia della bordatrice è una delle più recenti nel campo della lavorazione del legno, vista la sua evoluzione a partire dagli anni '60 del secolo scorso, come lo sviluppo dei pannelli, dei bordi e delle colle.

CEHISA comincia a fabbricare le prime bordatrici nel 1968 e in qualche modo ha dato una spinta al processo evolutivo, fornendo la sua esperienza e acquisendo, nello stesso tempo, la conoscenza in questo tipo di macchine che poche aziende possono vantare al giorno d'oggi.



Paneles: Aglomerado, contrachapado, MDF... de 10 a 50 mm de espesor.

Cantos: Melamina, PVC, ABS, PP, madera, formica, acrílico... En rollos desde 0,4 hasta 2 mm.

Adhesivos: Termo fusible de resina EVA y PUR (opcional).

Equipamiento: Motores de alta frecuencia controlados por convertidores electrónicos independientes, tupí de entrada, calderín, retestador, refilador, ribeteador y PLC controlable mediante la pantalla táctil LCD de color.



Panels: Particleboard, plywood, MDF... 10 to 50 mm thick.

Edges: Melamine, PVC, ABS, PP, wood, formica, acrylic... In rolls from 0,4 to 2 mm.

Adhesives: EVA and PUR (optional).

Equipment: High frequency motors controlled by independent electronic converters, input spindle, glue pot, end trim, top & bottom trim, corner rounding and PLC controlled by LCD color touch screen.



Panneaux : de particules, contreplaqué, MDF... 10 à 65 mm d'épaisseur.

Chants: Mélamine, PVC, ABS, PP, bois, formica, acrylique... En rouleaux de 0,4 jusqu'à 2 mm.

Adhésifs: Thermofusible de résine EVA et PUR (option).

Équipement: moteurs de haute fréquence commandés par des convertisseurs électroniques indépendants, pré-fraisage, pot de colle, coupes en bout, affleurage, profilage, contrôle le PLC a travers de l'écran tactile LCD couleur.



Pannelli: truciolare, compensato, MDF... 10 a 50 mm di spessore.

Bordi: melamina, PVC, ABS, PP, legno, formica, acrilico... In rotolo di 0,4 fino 2 mm.

Adesivi: Termo resina fusibile EVA e PUR (opzionale).

Attrezzature: motori ad alta frequenza controllati da convertitori elettronici indipendenti, rettifiche, vasca colla, intestatore, refilatore, arrondatore, tupie e controllo di PLC grazie al LCD color touch screen.

FLEXY SERIES



La serie **FLEXY** es una chapeadora compacta y de altas prestaciones, diseñada con acabados de máquina de gama superior y con precios asequibles para la pequeña carpintería.



The **FLEXY** series is a compact edgebander providing performances and a finishing quality more proper of an industrial machine, at a affordable price, even for the small carpentry shops.

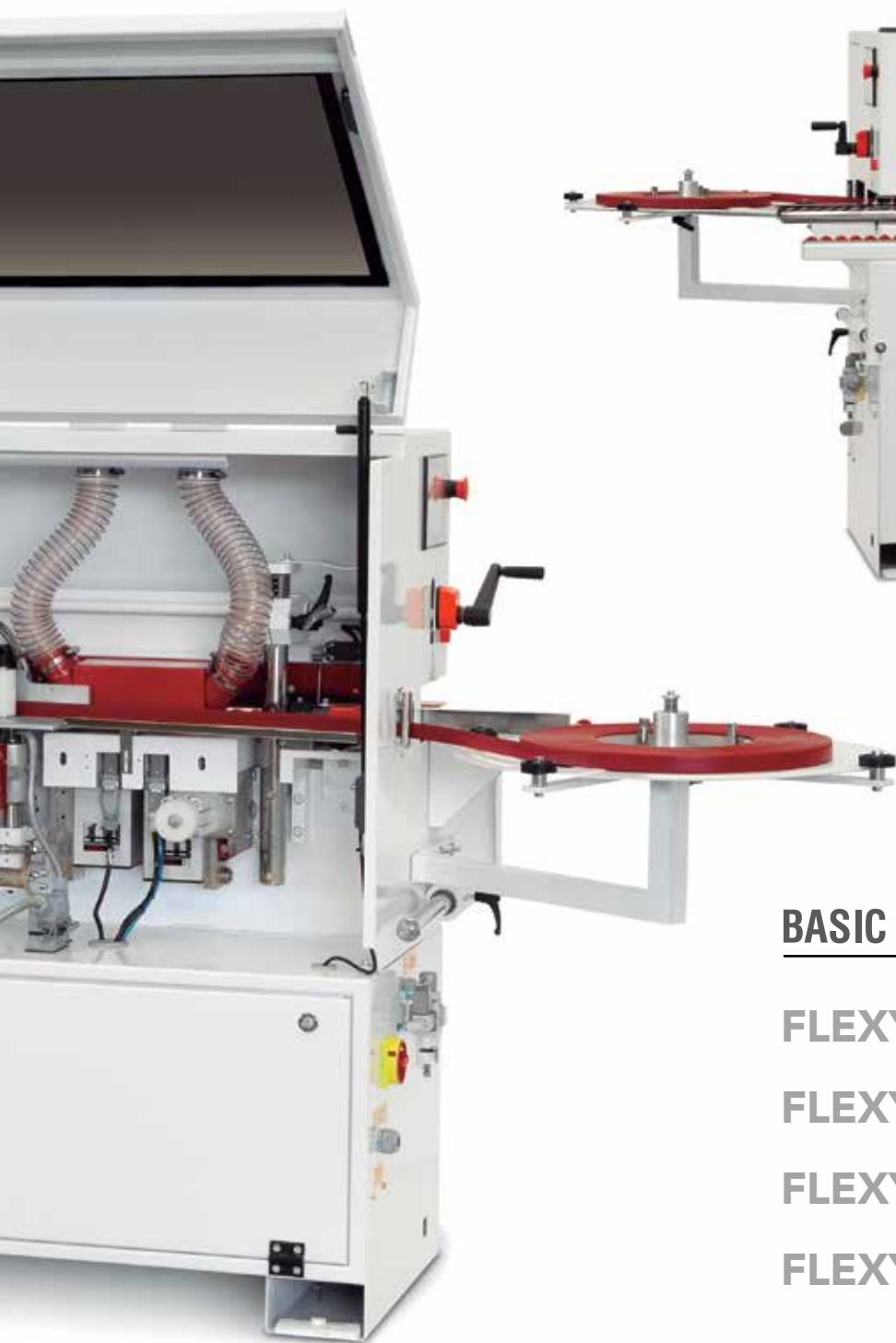


La série **FLEXY** est une plaqueuse de chants de taille compacte, avec des performances et qualité de finition propres aux machines industrielles, tout en conservant un prix accessible, même pour le petit atelier de menuiserie.



La serie **FLEXY** è una bordatrice compatta ma con prestazioni e finiture di macchine di gamma superiore a prezzi accessibili per l'artigiano e la piccola industria.





The edgebander is managed with a Color Touch Screen



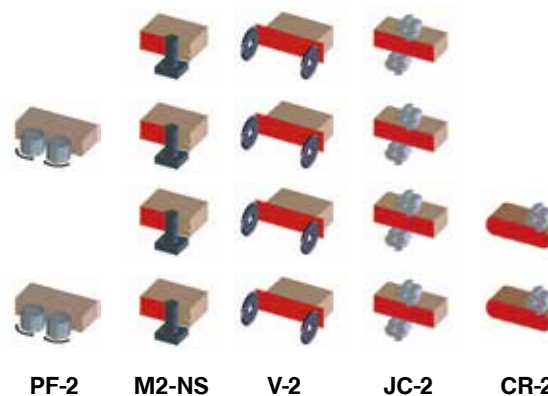
BASIC CONFIGURATIONS

FLEXY

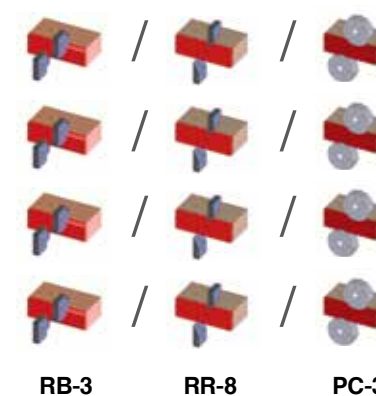
FLEXY P

FLEXY C

FLEXY PC



2 POSSIBLE OPTIONS



FLEXY SERIES



PF-2



PRE MILLING UNIT
TUPÍ DE ENTRADA
GROUPE DE PRÉ-FRAISAGE
GRUPPO RETTIFICHE

(FLEXY P/FLEXY PC)
 1,1 + 0,75 kW/12000 RPM
 PNEUM. THRUST / PRESIÓN NEUM
 PRESS.PNEUM.
 DIA TOOS / HTAS / FRESE
 H30 (STD.) H55 (OPT.)



V-2



END TRIM UNIT
GRUPO RETESTADOR
GROUPE DE COUPE EN BOUT
GRUPPO INTESTATORE

0.21 kW / 12000 RPM
 BISIERRA
 BI-SAW
 BI SCIE
 DOPPIA LAMA



RB-3



RADIUS SCRAPER
GRUPO RASCADOR DE RADIO
GROUPE RACLAGE DE RAYON
GRUPPO RASCHIAIBORDO

NEW OPTIONAL GROUP
 NUEVO GRUPO OPCIONAL
 NOUVEAU GROUPE OPTIONNEL
 NUOVO GRUPPO OPZIONALE

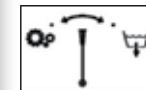


M2-NS



GLUE UNIT
GRUPO DE ENCOLADO
BAC A COLLE
VASCA COLLA

1,5 kg, 3 kW, 10 min, TEFLON®



DUOMELT (EVA/PUR)
 (OPTIONAL / OPCIONAL / OPZIONALE)



JC-2



TOP & BOTTOM TRIM UNIT
GRUPO REFILADOR
GROUPE D'AFFLEURAGE
GRUPPO REFILATORE

0,27+0,27 kW / 12000 RPM
 2 POS.



RR-8



GLUE SCRAPER UNIT
GRUPO RASCADOR DE PEGAMENTO
GROUPE RACLAGE JOINT DE COLLE
GRUPPO RASCHIACOLLA

FLOATING BLADES
 CUCHILLAS FLOTANTES
 LAMES FLOTTANTES
 UTENSILI FLOTTANTI

AIR BLOWERS / SOPLADORES AIRE
 UGELLI DE SOFIAGGIO (OPTIONAL /
 OPCIONAL / OPTIONNEL / OPZIONALE)



PRE-CUT GUILLOTINE
GUILLOTINA PRE-CORTE
VÉRIN DE PRÉ-COUPÉ
GHIgliOTTINA PRE-TAGLIO

0,4 - 2,0 mm



PRESS ROLLERS UNIT
GRUPO RODILLOS DE PRESIÓ
GROUPE DE ROULEAUX PRESSEURS
GRUPPO RULLI DI PRESSIONE

1+1



CR-2



CORNER ROUNDING UNIT
GRUPO RIBETeadOR
GROUPE DE PROFILAGE
GRUPPO ARRONDATORE

(FLEXY C / FLEXY PC)
 0,27 kW / 12000 RPM



PC-3



BUFFING UNIT
GRUPO PULICANTOS
GROUPE DE POLISSAGE
GRUPPO SPAZZOLE

0,05+0,05 kW / 1500 RPM,
 Ø 100 mm COTTON DISCS
 DISCOS DE ALGODÓN
 DISQUES DE COTON
 DISCHI DI COTONE

(OPTIONAL / OPCIONAL
 OPTIONNEL / OPZIONALE)

FLEXY SERIES

CEHISA DEALERS NETWORK



SPRAY UNITS
GRUPOS PULVERIZADORES
GROUPE BRUMISATEUR
GRUPPI SPRAY

(OPTIONAL
OPCIONAL
OPTIONNEL
OPZIONALE)



EXTENDABLE ROLLER SUPPORT
DELANTAL EXTENSIBLE
SUPPORT EXTENSIBLE
SUPPORTO ESTENSIBILE

(OPTIONAL
OPCIONAL
OPTIONNEL
OPZIONALE)



NESTING TRACER
COPIADOR NESTING
PALPEUR NESTING
COPIATORI NESTING

(FOR / PARA / PER JC-2)
(OPTIONAL
OPCIONAL
OPTIONNEL
OPZIONALE)



Technical details	FLEXY	FLEXY P	FLEXY C	FLEXY PC
Edge band thickness (roll) Espesor canto (roll) Épaisseur chant (rouleaux) Spessore bordo (rullo)	0,4 - 2,0 mm	0,4 - 2,0 mm	0,4 - 2,0 mm	0,4 - 2,0 mm
Edge band width Ancho canto Largeur chant Altezza bordo	13 - 55 mm	13 - 55 mm	13 - 55 mm	13 - 55 mm
Panel thickness Altura panel Épaisseur panneau Spessore pannello	8 - 50 mm	8 - 50 mm	8 - 50 mm (10 - 50 mm with CR unit on)	8 - 50 mm (10 - 50 mm with CR unit on)
Min. panel length Largo mínimo panel Longueur min. panneau Lunghezza minima pannello	120 mm	120 mm	120 mm (200 mm with CR unit on)	120 mm (200 mm with CR unit on)
Min. panel width Ancho mínimo panel Largeur min. panneau Larghezza minima pannello	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm
Working feedrate Velocidad de avance Vitesse d'avance Velocità di avanzamento	7 m/min	7 m/min	7 m/min	7 m/min
Electrical connection Conexión eléctrica Connection électrique Connessione elettrica	3 X 280V / 50 HZ 3 X 220V / 60 HZ	3 X 280V / 50 HZ 3 X 220V / 60 HZ	3 X 280V / 50 HZ 3 X 220V / 60 HZ	3 X 280V / 50 HZ 3 X 220V / 60 HZ
Total power installed (basic configuration) Potencia total instalada (configuración base) Puissance totale installée (configuration base) Potenza installata (configurazione di base)	4,35 kW	6,58 kW	5 kW	6,85 kW
Compressed air connection Conexión aire comprimido Connection d'aire comprimé Connessione aria compressa	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR
Dimensions (machine installed), l x w x h Medidas (máquina instalada), l x a x a Dimensions (machine installée), l x l x h Dimensioni (machina installata), l x a x a	2690 x 1160 x 1370 mm	3105 x 1160 x 1370 mm	3130 x 1160 x 1370 mm	3535 x 1160 x 1370 mm
Dimensions (machine packed in a crate), l x w x h Medidas (máquina embalada en jaula), l x a x a Dimensions (machine emballée en caisse), l x l x h Dimensioni (machina in casa), l x a x a	2205 x 875 x 1605 mm	2675 x 875 x 1605 mm	2675 x 875 x 1605 mm	3100 x 875 x 1605 mm
Weight net/gross Peso, neto/bruto Poids, net/brut Peso netto/lordo	557 / 665 kg	651 / 771 kg	668 / 788 kg	795 / 931 kg

Official Distributor
Distribuidor Oficial
 Distributeur Officiel
 Distributore Ufficiale



CEHISA

C-59, Km. 17,2 • Apartado de Correos 48
 08140 CALDES DE MONTBUI • Barcelona (España)
 Tel. +34 93 862 75 20 • Fax +34 93 865 44 58
 info@cehisa.es • www.cehisa.es